

Marrëveshje midis Republikës së Shqipërisë dhe Republikës Italiane në fushën e sigurimeve shoqërore

(nenet 11-17 dhe 21 të Marrëveshjes bazë; nenet 9-12 dhe 15 të Marrëveshjes Administrative)

Accordo tra la Repubblica di Albania e la Repubblica Italiana in materia di Sicurezza Sociale (Articoli 11-17 e 21 dell'Accordo di base; articoli 9-12 e 15 dell'Intesa Amministrativa)

FORMULAR KOMUNIKIMI FORMULARIO DI COLLEGAMENTO

- | | |
|--|---|
| ☐ Kërkesë për informacion/Richiesta di informazioni | ☐ Kërkesë për dokumenta/Richiesta di documenti |
| ☐ Dorëzimi i informacionit/Invio di informazioni | ☐ Dërgimi i dokumentave/Invio di documenti |
| ☐ Kërkesë për formularë/Richiesta di formulari | ☐ Rikujtesë/Sollecito |
| ☐ Dërgimi i formularëve/Invio di formulari | |
| ☐ Kërkesë për informacion mbi shumën e llogaritur me pro-rata në Itali/Richiesta di informazioni sull'ammontare del pro-rata italiano | |
| ☐ Komunikimi i shumës së llogaritur me pro-rata në Shqipëri/Comunicazione dell'importo del pro-rata albanese | |

Institucioni dërgues plotëson pjesën A. Institucioni marrës duhet të plotësojë pjesën B. Ky formular do të përdoret *për të paraprirë* formularët e tjerë ose si bazë për shkëmbimin e informacioneve që nuk gjendet në formularët pasues, *por jo si zëvendësues* i një formulari tjetër.

L'Istituzione che invia deve compilare la Parte A. L'Istituzione destinataria dovrà compilare la Parte B. Questo formulario sarà utilizzato ad integrazione degli altri formulari o come base per gli scambi d'informazioni non contenute nei formulari di rito, ma non in sostituzione di un altro formulario.

Numri i praktikës në Itali
Numero di pratica in Italia

.....

Numri i praktikës në Shqipëri
Numero di pratica in Albania

.....

Numri i sigurimit shoqëror në Itali (Kodi fiskal)
Numero identificativo personale presso l'Istituzione italiana
(codice fiscale)

.....

Numri i sigurimit shoqëror në Shqipëri (NID)
Numero identificativo personale presso l'Istituzione albanese

.....

1.	Institucioni marrës/Istituzione destinataria
1.1	Emërtimi/Denominazione
1.2	Adresa/Indirizzo

2.	Kërkuesi/Soggetto richiedente		
	☐ Personi i siguruar/Assicurato ☒ Përfituesi i pensionit/Pensionato ☐ Të tjerë/Altro		
2.1	Mbiemri/Mbiemrat / Cognome/i Mbiemrat e mëparshëm/Cognomi precedenti	Emri/at / Nome/i	Atësia/Paternità Maternità/Mëmësia
2.2	Gjinia/Sesso ☐ M ☐ F		
2.3	Datëlindja/Data di nascita	Vendlindja/Luogo di nascita	Shtetësia/Cittadinanza
2.4	Adresë e-maili /E-mail		
	Numri i telefonit /Numero di telefono		
2.5	Adresa e banimit/Indirizzo di residenza		

3.	Personi i siguruar ose Pensionisti nga i cili rrjedh e drejta për pension familjar/Dante causa	
3.1	Mbiemri (përfshi mbiemrin përpara martese)/Cognome (compreso il cognome da nubile)	
3.2	Emri/Emrat / Nome/i	
3.3	Gjinia/Sesso ☐ M ☐ F	
3.4	Datëlindja/Data di nascita	
3.5	Kodi fiskal italian/Codice fiscale italiano	
	Numri i sigurimit shoqëror në Shqipëri/Numero di sicurezza sociale albanese	
3.6	Data e vdekjes/Data del decesso	
3.7	Adresa e fundit banimit/Indirizzo di ultima abitazione	

PJESA A – Për t'u plotësuar nga Institucioni që e kërkon informacionin/formularin/dokumentat**PARTE A – Da compilare a cura dell'Istituzione che richiede informazioni/formulari/documenti**

1.A	☐ Kërkesa/Domanda është paraqitur më datë/presentata il ☐ Rikujtesë për kërkesën e mëparshme të datës.....Sollecito di precedente domanda del: Lidhur me personin e përmendur në tabelat ☐ 2. ☐ 3. lutemi të na dërgoni: In riferimento alla persona indicata nella sezione ☐ 2. ☐ 3. si prega di inviare:
1.1.A	☐ formularët/formulari
1.2.A	☐ dokumentat/documenti
1.3.A	☐ të dhënat e lidhura me shumën e pro-ratas në Itali/dati relativë all'importo del pro-rata italiano
1.4.A	☐ pensionet e prapambetura nga të cilat mund të recuperohen shumat e dhëna tepër/arretrati di pensione su cui recuperare importi indebiti
1.5.A	☐ informacion lidhur me/informazioni su:

2.A	Të komunikohen ndryshimet e mëposhtme në lidhje me situatën e përfituesit/es: Si comunicano le seguenti variazioni nella situazione del/la beneficiario/a:
.....	

3.A	Të ndryshme/Varie
-----	--

4.A	Institucioni që ka plotësuar Pjesën A të formularit/Istituzione che ha compilato la Parte A del formulario:		
4.1.A	Emërtimi/Denominazione		
4.2.A	Adresa/Indirizzo		
4.3.A	Vula/Timbro	4.4.A	Data/Data
		4.5.A	Nënshkrimi/Firma

PJESA B - Për t'u plotësuar nga Institucioni që e lëshon informacionin/formularin/dokumentat**PARTE B – Da compilare a cura dell'Istituzione che fornisce informazioni/formulari/documenti****1.B**

Lidhur me kërkesën tuaj të datës, bashkëlidhur do të gjeni:

Con riferimento alla vostra richiesta del, si trasmette in allegato:

1.1.B ☐ formularët/formulari1.2.B ☐ dokumentat/documenti1.3.B ☐ informacionin/informazioni1.4.B ☐ vërehen/si segnalano ☒ vërehen/non si segnalano pensione të prapambetura/arretrati di pensione☐ në Itali/in Italia ☐ në Shqipëri/in Albania

pensionet e prapambetura/gli arretrati di pensione:

☐ janë paguar drejtpërdrejtë përfituesit/sono stati pagati direttamente al beneficiario**2.B**Lidhur me kërkesën tuaj të datës.....,ju informojmë se e kemi të pamundur t'ju dërgojmë:Con riferimento alla vostra richiesta del, si comunica di non poter inviare:2.1.B ☐ formularët /formulari2.2.B ☐ dokumentat/documenti/2.3.B ☐ informacionin/informazioni2.4.B ☐ Arsyeja/Motivo:.....
.....**3.B**

Të ndryshme/Varie

.....
.....
.....**4.B**

Institucioni që ka plotësuar Pjesën B të formularit/Istituzione che ha compilato la Parte B del formulario:

4.1.B Emërtimi/Denominazione.....

4.2.B Adresa/Indirizzo

4.3.B Vula/Timbro

4.4.B Data/Data

4.5.B Nënshkrimi/Firma

.....

